

MANDATE AND ROLE OF THE INTERNATIONAL CONTACT GROUP

Brian Currin the initiator of the Brussels Declaration has attempted to consult with all major stakeholders in the Basque Country with the view to seeking a mandate for the International Contact Group. He succeeded in engaging constructively with the majority of the stakeholders. Emerging from those engagements, the broad mandate for the ICG has been identified as follows:

To expedite, facilitate and enable the achievement of political normalization in the Basque Country

"Political Normalization" according to the ICG would be an inclusive and transparent political dispensation based on exclusively democratic means in the total absence of violence or threats of violence from whatever source, where a broadly shared legal and political frame would be agreed upon which would guarantee a scenario of stability where all democratic projects could be both defended and materialized. All of this would be based upon the principle of respect for the Basque society's democratic will, political plurality, democratic principles and rules and procedures in force.

The endorsers of the Brussels Declaration have addressed in unequivocal terms the demands of the international community which the Brussels Declaration represents.

As is required by the Brussels Declaration, when ETA declares a unilateral, permanent and verifiable ceasefire, the ICG will commence its work.

Flowing from the above, the ICG's specific mandate will include the following:

- To promote facilitate and enable the legalisation of Abertzale Left;
- To encourage confidence building measures such as:
 - overcoming special measures of restrictions on political activity and;
 - adapting the penitentiary policy to the new transformed political situation;
- To encourage and assist the parties, for as long as required, with the preparation and development of an agenda for political dialogue;
- To encourage, facilitate and enable, for as long as required by the parties, all-inclusive multi-party talks and negotiations, which would be subject to the Mitchell Principles, without conditions and with no pre-determined outcome. The objective of the multi-party talks and negotiations would be the achievement of an all-inclusive agreement to overcome the political conflict;
- To mediate, if called upon by the parties, in the event of deadlocks;
- To generally build confidence in the minds of the public that a successful peace process is indeed possible.

MANDATO Y FUNCIÓN DEL GRUPO INTERNACIONAL DE CONTACTO

Brian Currin, promotor de la Declaración de Bruselas, ha tratado de consultar con la mayoría de los actores políticos del País Vasco con el objetivo de definir un mandato para el Grupo Internacional de Contacto (GIC). Ha tenido éxito, manteniendo contactos constructivos con la mayoría de los actores. Como consecuencia de dichos contactos, se ha definido el siguiente mandato general para el GIC:

Agilizar, facilitar y posibilitar el logro de la normalización política en el País Vasco

Para el GIC la "normalización política" consistiría en *un escenario político inclusivo y transparente basado en las vías exclusivamente democráticas y en ausencia total de violencia o amenaza de violencia de cualquier origen, donde se acuerde un marco jurídico político ampliamente compartido que garantice un escenario de estabilidad en el que todos los proyectos democráticos puedan ser tanto defendidos como materializados. Todo ello tendría su base en el principio de respeto a la voluntad democrática de la sociedad vasca, a la pluralidad política, a los principios democráticos y a los procedimientos y normas vigentes.*

Los firmantes de la Declaración de Bruselas han dirigido de forma inequívoca la demanda de la comunidad internacional que representa dicha Declaración.

Tal y como ha sido requerido por los firmantes de la Declaración de Bruselas, cuando ETA declare un alto el fuego unilateral, permanente y verificable, el GIC comenzará con su trabajo.

Según todo lo anterior, el mandato específico del GIC será el siguiente:

- Promover, facilitar y posibilitar la legalización de Ezker Abertzalea;
- Alentar medidas que generen confianza, tales como:
 - superar las medidas especiales que restringen su actividad política y
 - adaptar la política penitenciaria a la nueva situación política transformada;
- Animar y asistir a los partidos, en la medida que sea requerido, con la preparación y desarrollo de una agenda para el diálogo político;
- Alentar, facilitar y posibilitar, en la medida que sean requeridos por los partidos, el diálogo y la negociación multipartita, sin condiciones y sin un resultado predefinido, sujeta a los Principios Mitchell. El objetivo del diálogo y la negociación multipartita sería alcanzar un acuerdo inclusivo para superar el conflicto político;
- A petición de las partes, mediar en caso de bloqueo;
- Generar confianza en la sociedad respecto a que un proceso de paz exitoso es ciertamente posible.

HARREMANETARAKO NAZIOARTEKO TALDEAREN EGINKIZUNA ETA FUNTZIOA

Bruselako Adierazpenaren bultzatzaile Brian Currin Euskal Herriko eragile politiko gehien artean galdeketa egiten saiatu da Harremanetarako Nazioarteko Taldearen (HNT) eginkizuna zehaztea xede. Arrakasta izan du, eragile gehienekin hartu-eman eraikitzaileak izan ditu. Harreman horien ondorioz, honako eginkizun nagusia zehaztu da HNTrentzat:

Euskal Herrian normalizazio politikoa arindu, erraztu eta ahalbidetzea

HNTrentzat "normalizazio politikoak" honako ezaugarriak izan beharko lituzke: *eszenatoki politiko barneratzaile eta garden bat, soilik ballabide demokratikoetan oinarritua eta edozein jatorritako indarkeriarik edo indarkeria-mehatxuarik gabe. Eredu horrek bere baitan hartuko luke gehiengo zabalak hitzarturiko marku juridiko eta politikoa, zehinetan bermatuta egongo litzatekeen proiektu demokratiko guztiak defenditu eta gauzatu ahal izateko beharrezkoa den eszenatoki egonkor bat. Hori guztia, euskal gizartearen borondate demokratikoarekiko, aniztasun politikoarekiko, printzipio demokratikoekiko eta indarrean diren prozedura eta arauetikiko errespetu printzipio batetik abiatuta egingo litzateke.*

Bruselako Adierazpenaren sinatzaileek argi eta garbi zuzendu dute Adierazpen horrek ordezkatzeko duen nazioarteko komunitatearen eskaera.

Bruselako Adierazpenaren sinatzaileek eskatu bezala, ETAk aldebakarreko su-eten iraunkor eta egiaztagarria iragartzen duenean, HNTk bere lanari ekingo dio.

Aurreko guztiaren arabera, HNTren eginkizun zehatza hau izango da:

- Ezker Abertzalearen legalizazioa bultzatu, erraztu eta ahalbidetzea;
- Konfiantza eragiten duten neurriak bultzatzea, hala nola:
 - bere jardura politikoa murrizten dituen neurri bereziak gainditzea eta
 - espetxe-politika egungo politika eraldatu eta berrira egokitzea;
- Alderdiak animatu eta zerbitzatu, hala eskatzen den neurrian, elkarrizketa politikorako egutegi bat prestatuz eta garatuz;
- Indar politikoek eskatzen duten neurrian, elkarrizketa eta negoziazio alderdianitza bultzatu, erraztu eta ahalbidetzea, inongo baldintzarik gabe eta emaitza aurretik zehaztu gabe, Mitchell Printzipioen menpe. Gatazka politikoa gainditzeko akordio barneratzaile bat lortzea litzateke elkarrizketa eta negoziazio alderdianitzaren helburua;
- Aldeek eskatuta, bitartekari jardutea blokeoa gertatuz gero;
- Bake-prozesu arrakastatsu bat egiazki posible dela helarazteagizarteari, hori sinesteko konfiantza sortzea.